

# Péronèle

**O  
r  
g  
u  
e  
  
d  
e  
  
B  
A  
R  
B  
A  
R  
I  
E**

**chansons d'hier  
et d'aujourd'hui**

Compagnie Paraboles  
Théâtre, Lectures publiques,  
Musique, Contes, Ateliers artistiques

**PARABOLES**

06 61 57 96 59  
paraboles.cie@gmail.com  
<http://paraboles.cie.unblog.fr>

# Péronèle

*Une prestation conviviale  
Pour un évènement convivial  
En plein air ou non :  
Des chansons d'hier et d'aujourd'hui  
Qu'on peut chanter tous ensemble.  
Il y en a pour tout le monde !  
Les petits, les grands...  
Ceux qui aiment chanter,  
Ceux qui aiment écouter...*

## **Une jolie petite machine à ravir les coeurs et les esprits!**

► Un orgue à 27 touches –un très petit format, fabriqué à Saint Rambert sur Loire chez ODIN, facteur d'orgue connu dans toute la métropole !

► Un répertoire varié qui va de la « vieille chanson de rue » à la *chanson de salon*,

► Des rencontres avec :

*Boris Vian, Van Paris, Arletty, Adamo, Claude Bolling, Michel Simon, Fréhel, Jean Yanne, Bourvil, Jeanne Moreau, Claude Nougaro, Serge Gainsbourg... et bien d'autres... :*

*Avec l'homme et la femme de la rue, ou du restaurant avec qui vous aimerez fredonner ces airs qui ont bercé nos enfances ou nos adolescences... des airs qu'on peut aussi découvrir !*

# Chanter et faire chanter!

**Facile :**

*Le passant, le spectateur fait partie du spectacle :  
Il lui suffit de s'approcher : il veut prêter sa voix ?  
Les paroles des chansons lui seront distribuées !*

## Toutes les occasions sont bonnes!

*Dans une bibliothèque, une galerie ou un atelier d'artiste, un restaurant, une salle des fêtes, un hôpital, ou même un appartement ... la surprise à faire à un(e) ami(e) pour son anniversaire ou un départ en retraite !*

## Des chansons qui racontent des histoires forcément populaires!

*Il sera même possible d'écouter des histoires parlées, racontées ou récitées par Djamila Zeghbab comédienne et chanteuse.*



**" La Musique donne une âme à nos cœurs,  
et des ailes à la pensée .... (Platon : -400)**

# Djamila Zeghbab :

## En tant que comédienne, elle a joué avec :

- ▶ *La Compagnie de la Tarlatane* en 1985 « La liquidation de Monsieur Joseph K » de Jacques Kraemer
- ▶ *La Compagnie de la Phalène* en 1996 et en 2002 dans « Transport de Femmes » de Steve Gooch. Et en 2001 dans « Lapin Lapin » de Coline Serreau
- ▶ *La compagnie du Balai Magique* dans « Komédie » de Denis Vernet. (2004)
- ▶ Elle a participé à de nombreuses lectures publiques avec *Les moyens du Bord*, *les Amis du Parchemin*, *Trouble Théâtre*, *Le Théâtre des 3 Coups*, *les Rencontres des cinémas d'Afrique...la Journée de la Femme*, cela dans des galeries d'artistes, bars, salles de spectacles, librairies et cinémas.

## En tant que chanteuse elle a fondé les groupes musicaux :

- ▶ *Froggy Blues*, né de *Natch'l blues* et *Natural blues* (Blues traditionnel acoustique)
- ▶ *Encore Elles* : duo féminin a capella (chant classique et chanson française).
- ▶ *A Cause d'elles* : dans «Cœurs de Dames » contes et chansons traditionnels.
- ▶ *La Rue Berthe* : chansons de rue du 19<sup>e</sup> et début du 20<sup>e</sup> siècle.
- ▶ A participé au spectacle du GRAC « *La faute à personne* » Chansons de Pierre Philibert mises en musique par Gilles Guigneton et Pierre Odouard.
- ▶ Elle chante et lit dans: *Du blues à l'âme* ; Textes de Tennessee Williams et Blues traditionnel
- ▶ A mis en scène, et aidé à l'écriture du spectacle de danse orientale et de paroles de Noria Dahmani : *Hajitek* (commande du *AïWah Festival de Nîmes*)
- ▶ Elle a mis en scène et joue, chante et danse dans le spectacle « *Il faut rendre à Césaire* » (*Discours sur le colonialisme*) d'Aimé Césaire.
- ▶ Conte et chante, accompagnée de Guy Thévenon, dans le Spectacle de « *La Calebasse* » Modou et les Baobab d'après un conte africain.



À Crolles (Isère)



À Lyon (Rhône)



Aux "Sauvages" (Rhône)



à Saint Etienne (Loire)



à Crolles (Isère)



**A Saint Pal De Mons (43) Juin 2011**

# Une Perronnelle ou une Péronèle?

**Prononc. et Orth.:** [pɛʁɔnɛl]. Ac. 1694 et 1718: pe-; dep. 1740: pé-. **Étymol. et Hist.** 1651 perronelle «jeune femme sotte et bavarde» (SCARRON, *Virgile travesti*, Livre sixième, p.97). Emploi comme nom commun de Perronnelle, nom d'une héroïne d'une chanson célèbre du xv<sup>e</sup>s. qui commençait par: «Av'ous point veu la Perronnelle que les gendarmes ont emmenée?» (*Chansons du 15<sup>e</sup>s.*, éd. G. Paris, p.41) d'où La peronnelle «air sur lequel on danse» (1564, RABELAIS, *Cinquiesme Livre*, éd. Ch. Marty-Laveaux, chap.33, p.222) et l'expr. chanter la péronnelle «dire des sottises» (1640, OUDIN, *Curiositez*) qui subsiste dans le Bas Maine au sens de «être gai». Perronnelle est le dimin. de Perronne, fém. de Perron, lui-même dér. de Pierre, ou la var. pop. du prénom Pétronille, b. lat. Petronilla. D'apr. DUPRE 1972 la dépréciation du mot est due au fait que Péronnelle était déjà le nom traditionnel de l'épouse acariâtre à l'époque de la chanson, cet usage ayant sans doute son orig. dans les *Lamentationes Matheoli* (fin xiii<sup>e</sup>s.) où Mathieu de Boulogne-sur-Mer présente sa femme Péronnelle sous un jour très noir (cf. JEAN LE FEVRE, *Les lamentations de Matheolus*, éd. A.-G. Van Hamel, livre deuxième, 4152; livre troisième, 13, etc.) GUIR. *Lex. fr. Étymol. obsc.* 1982 pense que le maintien du mot a été favorisé par un rapprochement secondaire avec des mots tels que *pérorer\** (Alençon *peroner* «pérorer, bavarder», FEW t.8, p.257a), *pironnelle* «toupie, jeune fille écervelée» (*ibid.*, p.565b). LIVET Molière estime qu'à force d'entendre chanter la Péronnelle, on s'en est lassé et que l'on a fini par appeler péronnelle toute femme ennuyeuse et importune.

**"Péronèle" sera le prénom de la tourneuse de manivelle.**



## Une histoire d'orgue de Barbarie...

.... L'attribut de « barbarie » donné à l'orgue à manivelle ne peut se justifier par sa présence dans la boutique du barbier (coiffeur) pour égayer les clients, (*barberia* : comme on le voit écrit sur l'enseigne dans de vieilles photos, le barbier sur la porte avec le pinceau dans la main et un client souriant encore avec l'essuie-main autour du cou). Là, l'instrument n'a jamais été, là, on bavardait, on n'avait pas besoin de musique.

Cette attribution ne peut pas non plus se justifier par la présence de l'orgue dans la région du nord de l'Afrique habitée par les berbères, qui donne sur la Mer Méditerranée (Le Maghreb : Maroc, Algérie, Tunisie et Libye) : là non plus l'instrument n'a jamais séjourné...

L'origine de l'attribut « de barbarie » a certainement une autre origine. ...

**Mais là ! C'est une autre histoiiiiiiiire !**

# Prochainement:

## Les RDV avec **Péronèle** :

▶ **Le 20 juin 2012 vers 22 heures :**

Fête de la Musique de St Romain Le Puy près de Montbrison(42) Comité d'animation de la ville

▶ **Le 28 juillet 2012 à 20h30:** Musée de Versilhac. (43)

Près Yssingeaux. Organisé par les Amis du Musée de Versilhac.



▶ **Le 22 septembre de 10h à midi:** *Marché biologique de Saint Maurice sur Dargoire (Monts du Lyonnais)*



▶ **Le 07 octobre à 15heures :** *Fête et randonnée annuelle de l'Epi De Grammont (Monts du Forez).*

▶ **Le 14 décembre à 20 heures :** *Les Sauvages Maison pour Tous*

A la « Maison pour tous »  
**Les Sauvages**  
69170

Réservation indispensable  
Avant le  
01/12/2012

Reservation: 04.74.13.09.41  
alterrenature.free.fr

Créons du lien pour nos générations et les générations futures.



**PaRaBoLes, la Compagnie:**  
*Qu'est ce qu'on fait?*

**Du spectacle vivant. De la PAROLE !**

Promue, défendue, proposée, pariée,  
 slamée, engagée, projetée, confiée, partagée,  
 citoyenne, écrite, mimée, proclamée...  
 chantée aussi, entendue, racontée, rapportée.

**de la parabole, quoi!**

des histoires, des mots dans les bouches sur les scènes, toutes crues et pas croyables

**Théâtre, lectures publiques, poésie, contes,**  
 chansons, racontages en musique parfois, ...

des ateliers pour des enfants plus ou moins grands, plus ou moins vieux

**A la ville et à la campagne, au travail ou en loisir...**

<http://paraboles.cie.unblog.fr/> et : [paraboles.cie@gmail.com](mailto:paraboles.cie@gmail.com)

Compagnie Paraboles  
 Théâtre, Lectures publiques,  
 Musique, Contes, Ateliers artistiques



06 61 57 96 59  
[paraboles.cie@gmail.com](mailto:paraboles.cie@gmail.com)  
<http://paraboles.cie.unblog.fr/>